

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Zeitschrift:</b> | Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegraфи svizzeri |
| <b>Herausgeber:</b> | Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe   |
| <b>Band:</b>        | 29 (1951)   |
| <b>Heft:</b>        | 2   |

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

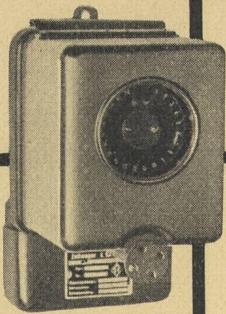
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

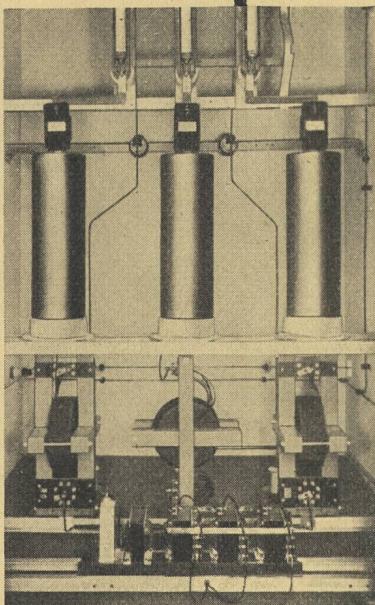
**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

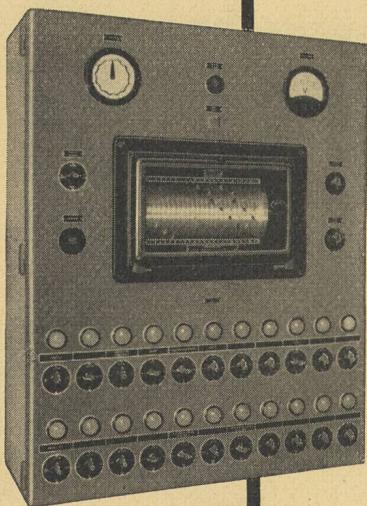
*Zellweger*  
**USTER**



Empfänger



Kopplungszelle



Kommandogerät

Unsere Abteilung für

## FERNMELDETECHNIK

die durch ihre Erzeugnisse aus dem Hoch- und Tonfrequenzgebiet bekannt ist, erweiterte ihr Fabrikationsprogramm durch die Entwicklung einer

### Tonfrequenz-Zentralsteuerung

für Elektrizitäts-Verteilnetze

Das Zellweger-Zentralsteuerungssystem dient der Regulierung der Netzbelaistung, der Steuerung von Tarifapparaten, Straßenbeleuchtungen und beliebigen anderen Stromverbrauchern.

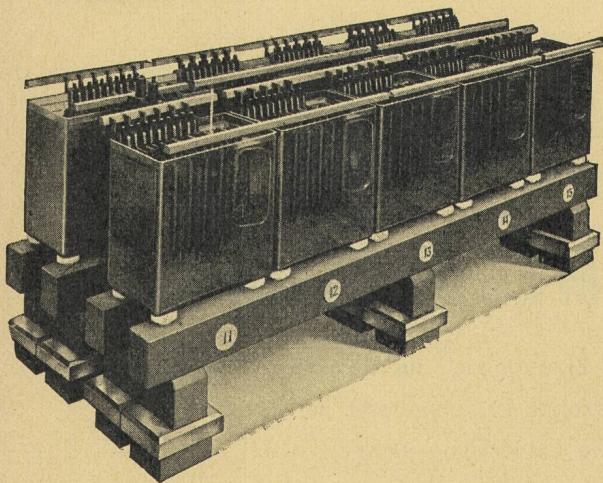
Zahlreiche Elektrizitäts-Verteilnetze des In- und Auslandes sind bereits mit solchen Anlagen ausgestattet und stellen ihre Wirtschaftlichkeit, ihre zuverlässige Arbeitsweise und ihre technische Ueberlegenheit unter Beweis.

**Unsere Fachschriften stehen allen Interessenten  
kostenlos zur Verfügung**

**Zellweger AG., Apparate- und Maschinenfabriken Uster, Uster (Zürich) Tel. (051) 96 95 75**



In Gleichstromanlagen haben sich unsere Batterien seit Jahrzehnten hervorragend bewährt. Wir fabrizieren Batterien für alle Anwendungsgebiete und beraten Sie gerne.



## Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

Lausanne  
(021) 26 26 61

Zürich-Oerlikon  
(051) 46 84 20

Genf  
(022) 4 99 42

**AUTELCA**

Münzautomaten

AUTELCA AG., GÜMLIGEN / BERN

Telephon: (031) 4 27 45



**HORLOGES ELECTRIQUES**

**FAVAG**  
Fabrique d'appareils électriques S.A.  
NEUCHATEL

FAVAG H.611

**SOLO**  
**Lötkolben**

Ia Schweizer Qualitätsfabrikat  
25 Jahre Erfahrung  
25 Jahre bewährt

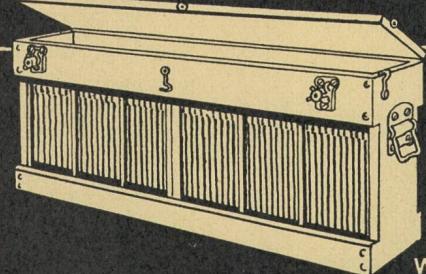
Für jeden Zweck das sich eignende Modell.  
Wo auf Qualität und Betriebssicherheit Wert gelegt wird, wählt man SOLO-Lötkolben.

Prospekte und Preise durch die Fabrikanten:

**Käsermann & Spérisen, Biel - Bienne 7**  
Fabrik elektr. Apparate

**Merkmale unserer transportablen Telephon-Batterien:**

Dicke positive Grossoberflächenplatten mit langer Lebensdauer und kleiner Schlammbildung. Kräftige, praktische Anschlussklemmen.



Wir liefern auch:

Auto- und Motorradbatterien, stationäre Batterien, Fahrzeugbatterien, Zugbeleuchtungsbatterien und Stahlaccu.



**ELECTRONA S.A.**  
BOUDRY / NEUCHATEL  
TÉLÉPHONE (038) 64246

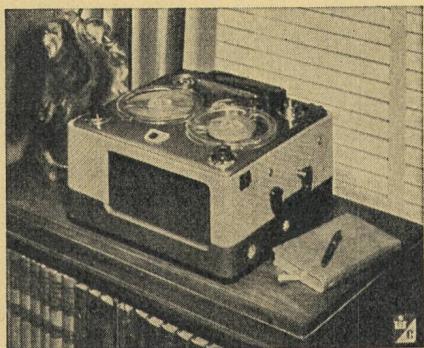
## Neue Zangenstromwandler



5 Messbereiche  
große Zangenöffnung für Hochleistungssicherungen

## Trüb, Täuber & Co. AG.

Fabrik elektrischer Messinstrumente und wissenschaftlicher Apparate, Zürich



## WEBSTER 210

Der neue, unerreichte Band-Rekorder

3 Geschwindigkeiten

2 Tonköpfe

2-Stunden-Aufnahmen

High-Fidelity-Verstärker

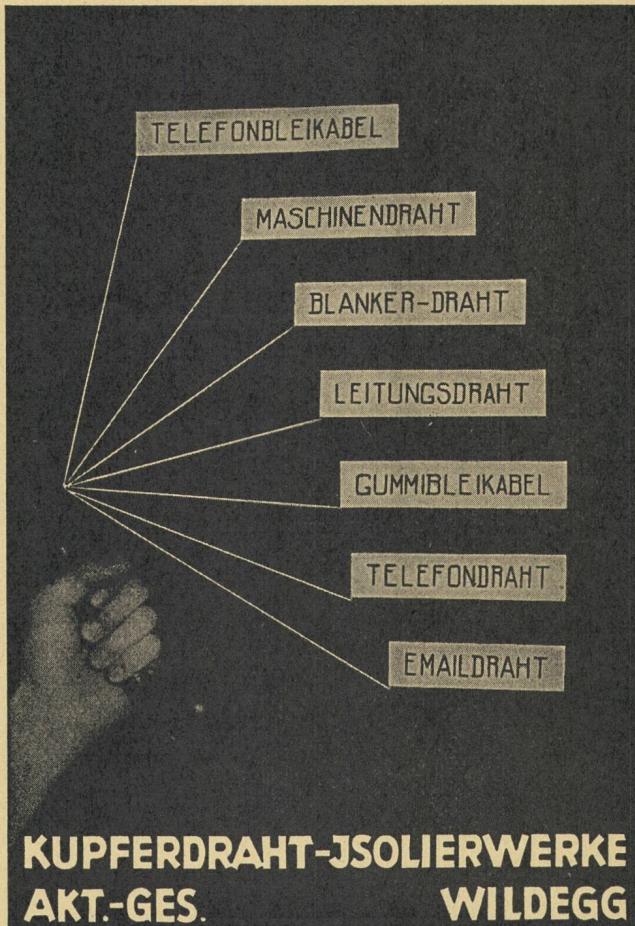
Demnächst lieferbar

Alleinvertretung für die ganze Schweiz:

**JOHN LAY, LUZERN**

Radio en gros und Fabrikation

Himmelrichstrasse 6, Tel. (041) 34455/56/57

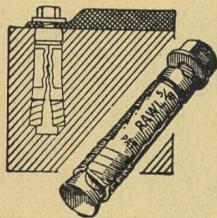


**KUPFERDRAHT-JSOLIERWERKE  
AKT.-GES. WILDEGG**



# RAWLPLUG

DÜBEL FÜR ALLE BEFESTIGUNGEN



## Bolzen-Dübel

erprobt und bewährt für  
Trockenmontage schwerster  
Motoren, Maschinen,  
Apparate, Konsolen, Boiler,  
Oberleitungen usw.

Kein Zement nötig!  
Grosse Zeiter sparnis  
Maximale Haltefestig-  
keit. Vibrationssicher

8 Typen von  $3/16''$  –  $3/4''$ , ab  
Lager. Spezialtype für  
Telefonwandstationen

25 jährige Erfahrung in  
Befestigungsmaterialien.

**Willy Egli & Co. Zürich**

DÜBEL UND WERKZEUGE  
Gotthardstr. 6 Tel. 051 / 27 29 91

**Feuerverzinkung wird seit  
über 100 Jahren ausgeführt**

zum Schutze von Eisen vor dem Rost

**Als anerkannt leistungsfähigste  
Verzinkerei der Schweiz**

empfehlen wir unsere Dienste sowohl für  
alle Verzinkungsarbeiten wie auch für das  
**Teeren, Bituminieren u. Bejuten**  
von Röhren.

**Verzinkerei Pratteln AG., Pratteln**

Telephon (061) 6 00 22

Gegründet 1897

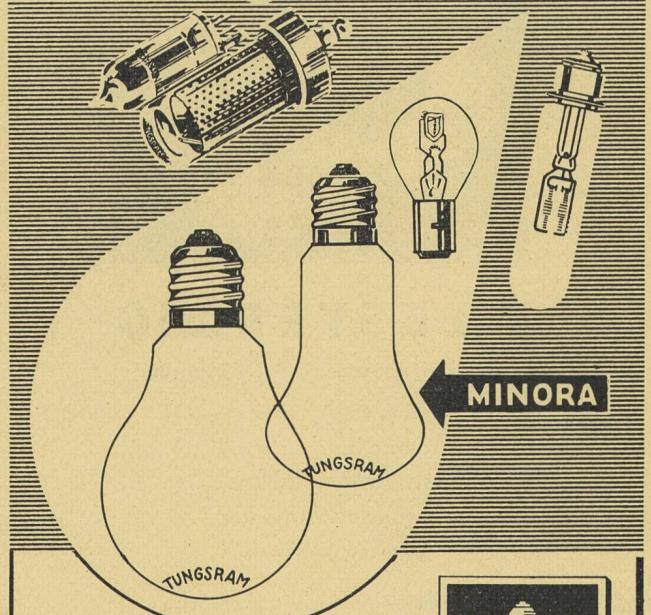
## Relais Voltmétrique LG

La longévité de vos accumulateurs dépend essentiellement de leur état de charge; le relais voltmétrique LG contrôle cet état et commande la charge automatiquement.

LANDIS & GYR S.A. ZOUG (Suisse)

In - 2489

# Tungsram



Verkauf im Fachgeschäft

**Werk in Carouge-Genf**

# STUDIOMIKROPHONE



**J. Bohli, Ing., Solothurn**  
Dammstrasse 15

Tauchspulmikrophon JB 4 SO  
Kondensatormikrophon JB 6 SM  
Messmikrophon JB 6 MM



Wir empfehlen uns zur Ausführung von:

**Gleichrichtern**  
**Schalttafeln**  
**Prüftableaux**  
**Elektrotechnischen Spezialgeräten**  
**Wickelarbeiten**  
**Prototypen aller Art**

**U T Z A G., B E R N**

Engehaldenstrasse 18 Tel. (031) 2 77 06

# BFZ-DICHTUNGEN

+ PATENT +

für Zementrohre und Steinzeugleitungen,  
speziell Kanalisationen, Trinkwasserleitungen  
Schmutzwasserkäne, Sammelleitungen.



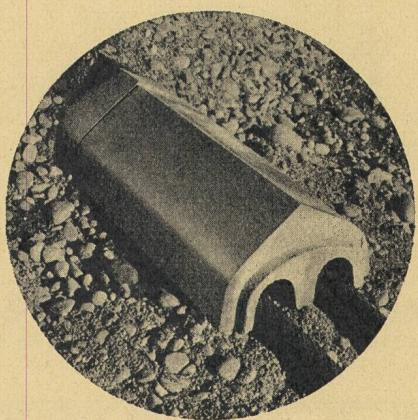
Grösste Elastizität,  
absolute Dichtigkeit,  
säurebeständig

**Vergussmassen**  
für Kabelleitungen PTT  
(Zementrohre)

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

**AG. für chemisch-bautechnische Produkte**  
**Würenlos (Aargau)**

Telephon (056) 3 53 44



# KABELDECKSTEINE

für 1, 2 oder mehr Kabelleitungen  
und in jeder gewünschten Ausführung

# A. BANGERTER & CIE. AG., LYSS

Cementwaren und Bausteinwerke

## Leitungsschnüre für Telephon- und Radio-Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate,  
Stöpselschnüre für Umschaltchränke  
Oelsauger für Bahnen

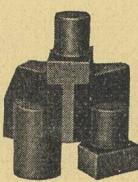
**A. Heiniger & Cie. AG., Ostermundigen**

Blankweg 4

Lieferanten der Schweiz. Telegraphenverwaltung,  
der Schweiz. Bundesbahnen etc.

## Schmiedestücke

jeder Form und Grösse  
roh oder fertig bearbeitet



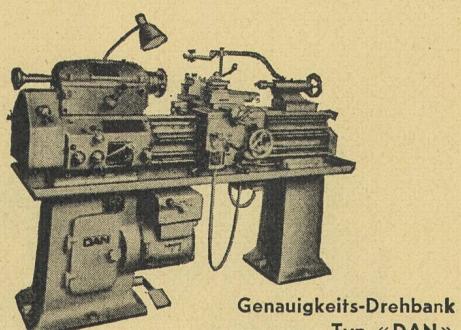
## Werkzeuge aller Art

Hämmer, Pickel, Hebeisen, Schaufeln,  
Äxte, Steigeisen, Locheisen etc.

Moderne mech. Werkstätten  
Reparaturen von Maschinen jeder Grösse

**R. MÜLLER AG., HAMMERWERKE**

WORBLAUFEN Telephon 4 80 57



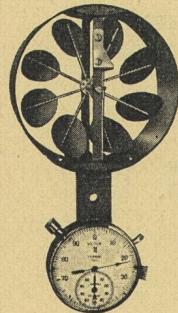
**CHRISTEN & CO. AG. BERN**

Zeughausgasse 17

Telephon (031) 2 56 11

## STOPPANI

AG., Könizstrasse 29, BERN



**Anemometer**, meteorologische  
Instrumente, Messuhren und Mess-  
geräte, Einstellungsmesser, Klino-  
meter, Wassermessflügel, Limnigraph,  
**Elektrische Apparate**, Klein-  
Mehrfachstecker, Widerstände.

# SAUTER

## BEFEUCHTUNGSANLAGEN

FÜR TELEPHONZENTRALEN UND INDUSTRIE-  
BETRIEBE - MIT HANDSCHALTUNG ODER  
MIT VOLLAUTOMATISCHER REGULIERUNG

FABRIK ELEKTR. APPARATE  
FR. SAUTER A.G. BASEL

## Gebr. MÜLLER AG., BERN

Mech. Werkstätte und Eisenkonstruktionen  
Telephon 2 35 38

Sicherungs- und Verteilkästen für Telephon.  
Zwei- und dreiteilige Briden für sämtliche  
Zoresisen- und Kabelschutzeisen-Profile.  
Eigene Verzinkungsanlage.

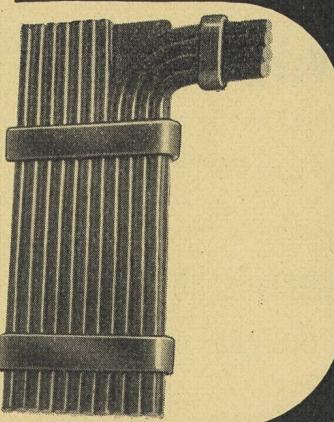
## SCHLEUDERBETONROHRE

in allen Kalibern, nach dem jahrzehntelang  
bewährten System «Vianini»

## Kabelsteine, Kabelkanäle, Kabelplatten

Vorzügliche Referenzen

**KANDERKIES AG., THUN**



DER  
*Alpha*  
DRAHTHALTER FÜR  
SCHÖNE UND SAU-  
BERE VERDRAHTUNG

OFFERTEN DURCH:  
*Alpha* AG. NIDAU



**Typ Z-6901-A**



## Tonfrequenz-Messgerät

ersetzt gleichzeitig  
einen RC-Oszillator  
ein Röhrenvoltmeter  
ein Klirrfaktormessgerät  
eine Messbrücke für Widerstände  
Kapazitäten  
Induktivitäten

Frequenzbereich: 28 Hz bis 31 000 Hz

Frequenzgenauigkeit:  $\pm 2\%$

Frequenzkonstanz: besser als  $0,5\%$

Sendespannung: { 10 mV bis 10 V  
bzw.  $-40$  dB bis  $+20$  dB

Spannungsmessbereich:

10 mV bis 300 V  
bzw.  $-40$  dB bis  $+50$  dB } Endausschlag

kleinste noch messbare Spannung 3 mV

Klirrfaktormessbereich: 1 bis  $100\%$

Messbereiche für

Widerstände: 10 Ohm bis 1 Megohm

Kapazitäten: 50 pF bis 500  $\mu$ F

Induktivitäten: 50 mH bis 1000 Henry

## RC-Oszillator

zur Messung der linearen Verzerrung

zur Messung nicht linearer Verzerrungen

für Brückenmessungen

für Frequenzmessungen

Frequenzbereich: 20 Hz bis 200 kHz

Frequenzgenauigkeit: besser als  $\pm 5\%$

Frequenzkonstanz: besser als  $\pm 2\%$

Frequenzgang:  $\pm 2\%$  (0,2 dB)

Klirrfaktor: {  $\leq 1\%$  von 100 Hz...100 kHz,

$\leq 2\%$  bei den übrigen Frequenzen

Ausgangsleistung: 1 Watt

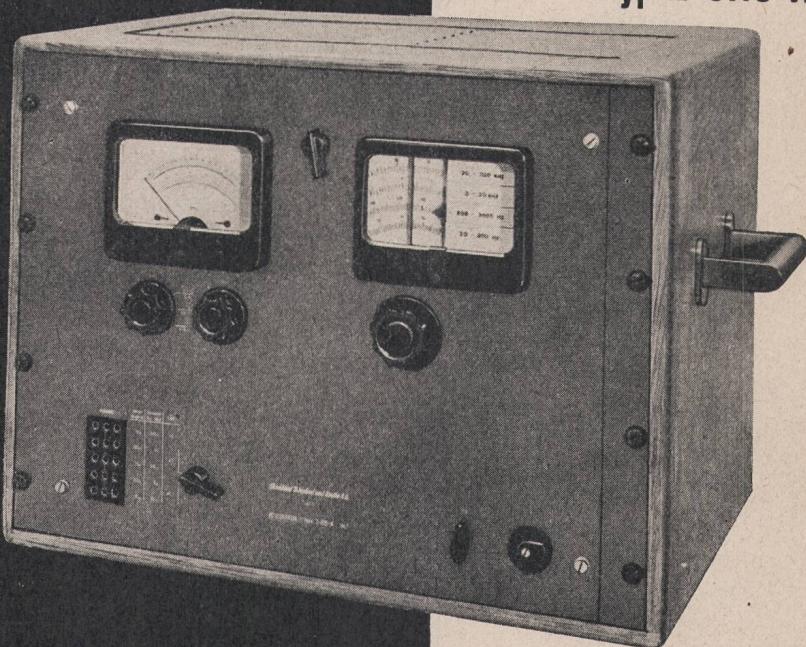
Unsymmetr. Ausgang: max. 50 Volt in 2400 Ohm

Symmetrischer Ausgang: { max. 25 V in 600 Ohm

max. 12,5 V in 150 Ohm

eingebautes Sendemeter zur Messung der Ausgangsspannung

**Typ Z-6115-A**

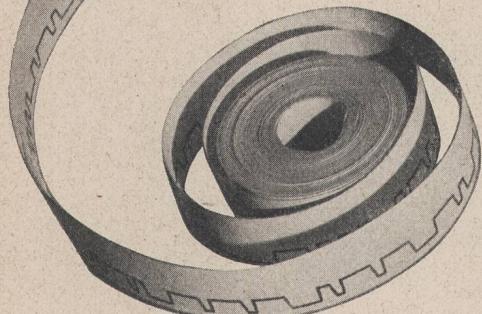


**Standard Telephon und Radio AG.**

Zürich, Zweigniederlassung in Bern

# POSTES ÉMETTEURS

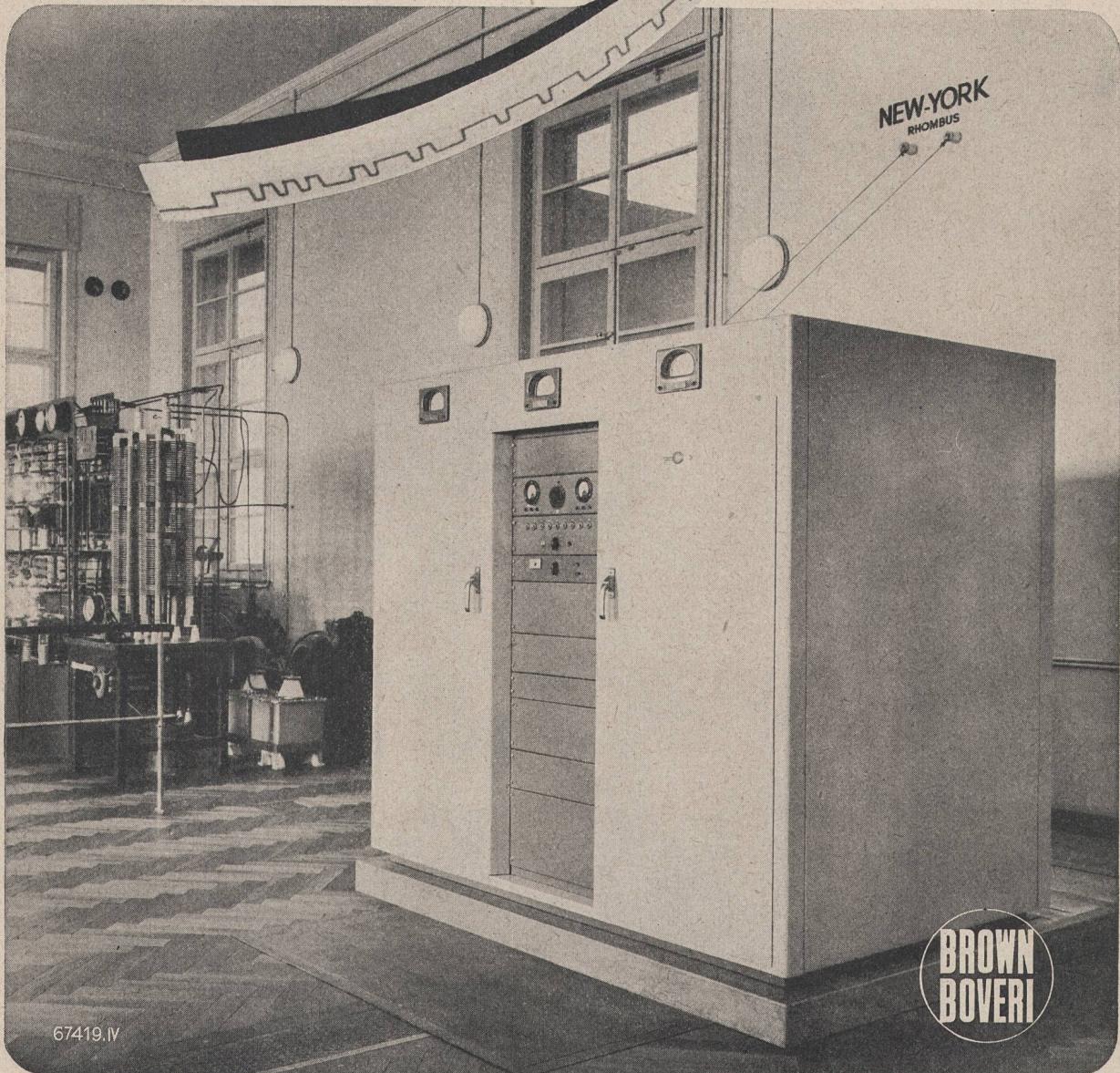
standardisés - 10 kW



pour les services radiotélégraphiques  
internationaux livrables

*de stock!*

Télégraphie à grande  
vitesse • Radiotélétype



BROWN  
BOVERI

**S.A. BROWN, BOVERI & CIE, BADEN**